



SUNPAK[®] PF30X

CANON E-TTL II
NIKON i-TTL
SONY ADI

OWNER'S MANUAL

日本語

English

Deutsch


Français


Italiano


Español

Follow the instructions shown below surely to use the flash safely.


Read and understand the contents of this manual before using the flash. After reading, keep and use this manual close at hand, such as near the flash.

	This is the warning for the uninsulated "Dangerous High Voltage" in the flash. If disassembly or modification is done neglecting this indication, death or serious injury may result.
Warning	

	Caution: Handling the flash neglecting this indication may result in human injury or damage to the flash.
Caution	

- | | |
|---|--|
|  | <ul style="list-style-type: none">* For maintenance, inspection or repair, bring the flash to the store where it was purchased or our service center.* Never try to open or modify the flash. Such action may result in fire, shock hazard or injury due to high voltage.* Never use accessories not specified by us. Using them may result in fire, shock hazard or injury. |
| Warning | <ul style="list-style-type: none">* If the flash is dropped or damaged, or something fell into the flash, bring the flash to the store where it was purchased or our service center.* Never use the flash at a distance too near to people (particularly babies). Using the flash very near to people's eyes may result in visual impairment. When shooting a baby particularly, be sure to keep a distance of 3 feet (one meter) or farther.* When loading batteries, be careful about their polarity. When replacing batteries, change them all at the same time, loading the same model of batteries from the same manufacturer. Incorrect usage may result in |

- leakage, heating, rupture, short battery lifetime and loose contact.
- * Never use the flash near glasses or near containers holding cosmetics or chemicals. If the spilled liquid gets into the flash, it may result in fire, shock hazard or injury.
- * Never use the flash in a place with high humidity, such as in the bathroom or near a humidifier. It may result in fire, shock hazard or injury.
- * When cleaning or caring for the flash, be sure to remove the batteries.
- * Never use the flash in a place where flammable gas or explosive gas may exist in the air.
- * Keep batteries away from babies so that they will not be swallowed by mistake.

- | | |
|---|---|
|  | <ul style="list-style-type: none">* Never place the flash in a dusty place subject to direct sunlight or a place with high humidity. The increased inside temperature may result in fire.* Never place the flash in a dusty place. Using a dusty flash may result in fire or a shock hazard. |
| Caution | <ul style="list-style-type: none">* Never use the flash in an unstable place. It may lose its balance and fall or drop, resulting in injury. |

Other cautions

- * Never wipe the flash with benzene, thinner or alcohol. It may change the color or shape of the flash. When it is dirty, wipe it with a dry soft cloth without chemicals.

Congratulations on your purchasing PF30X.

This is the dedicated flash for Canon (E-TTL II), Nikon (i-TTL) and SONY (ADI) digital single lens reflex cameras. Never use this for other cameras. Read this use r's manual carefully to take the best advantage of the flash.

This is the appearance of the PF30X

* By mounting this flash on the camera and turning it ON, the flash emits an accurate and optimum light using the automatic high-precision Light Adjustment function for E-TTL II, i-TTL and ADI.

* The amount of light can be increased and decreased easily with the EV ADJUSTMENT button when the amount of light is not enough due to the position of the object or because of bounce shooting, or when the amount of light is too much.

* Bounce shooting is possible freely up to 90 degrees upward.

* Auto-focus assist light function helps focusing in the darkness or for a low light level.

Before using

* Once this flash is mounted on the camera, be sure to hold the body of the camera. If the flash is held to carry the camera, the camera may drop from the shoe.

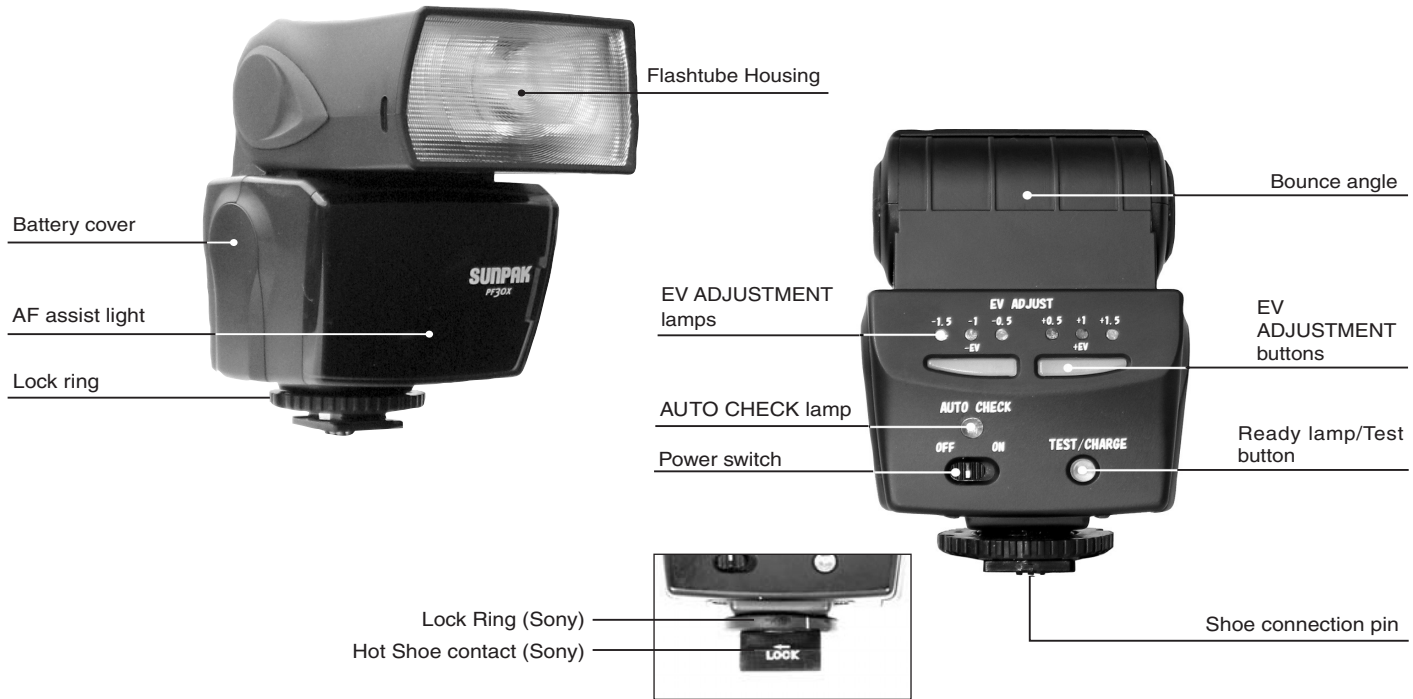
* As for operating the functions together with the camera, check them with our service center or the Sunpak homepage (<http://www.sunpak.jp>).

English

Contents

Safety precautions	8
This is the appearance of the PF30X flash	9
Name of each part	10
Load the batteries first	11
Mounting on the camera	11
Test button	11
To adjust the brightness of the image when it is too bright or too dark	12
What if the AUTO CHECK lamp doesn't turn on?	12
The AF assist light	12
Bounce Flash	12
Specifications and performance of PF30X	13

Name of each part

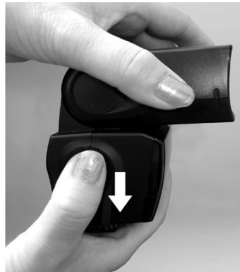


Load the batteries first.

1. Confirm that the Power switch is OFF before loading the batteries.
2. Press down on the Battery cover and slide it downwards to open it.
3. Load 2 new size AA batteries into the battery box in accordance with the + - indications. The product is designed to prevent erroneous loading. If a mistake is made in battery polarity, failure may result. Be careful when loading the batteries.
4. Close the Battery cover and slide it upward to close it securely. Turn ON the Power switch. Charging starts with the beep sound. Upon completion of charging, the Ready lamp blinks to show the state when shooting is ready. (When fully charged, the lamp changes from blinking to steady lighting.)
5. To turn off the power, turn the Power switch OFF. The Ready lamp goes out.

* Before mounting on the camera, be careful so that the shoe terminals do not short-circuit with the power ON. If the terminals make contact, light may be emitted suddenly or failure may result.

* Using Nickel Metal-Hydrate batteries is recommended to shorten the charging time and increase the number of times the strobe can be lit.



Information on the Ready lamp

When full light mode is used just after the Ready lamp starts to blink, the photos may become dark due to insufficiency of the amount of light. Therefore, to get the photos with the optimum amount of light, it is recommended to wait until blinking changes to steady lighting.

* If the Ready lamp blinks for more than 30 seconds (that is, if it blinks for more than 30 seconds after emitting the light pressing TEST/CHARGE button without mounting on the camera), the voltage of the used batteries is low. Replace the batteries.

Mounting on the camera

When the PF30X is mounted on or dismounted from the camera, be sure to turn OFF the Power switch. If the PF30X is mounted or dismounted with the power ON, malfunction or failure of the camera may result.

(Canon, Nikon)

1. Insert the strobe into the camera hot shoe firmly and turn the Lock ring counterclockwise and secure the flash.
2. After mounting the flash on the shoe, turn ON both the power of the camera and that of the flash. The shutter speed is automatically set.

(Sony)

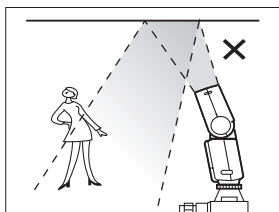
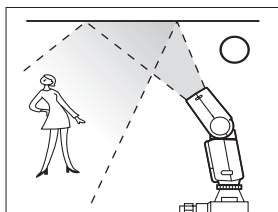
Turn the lock ring counterclockwise to lock the flash unit place.

Now the flash shooting is ready. Start shooting after confirming that the AUTO CHECK lamp is ON. If the AUTO CHECK lamp does not go ON, the distance to the object is too far. Move to the near point where the AUTO CHECK lamp goes ON for shooting.

Test button

The TEST/CHARGE button and the Ready lamp are physically the same. For test lighting, press this button after the Ready lamp is lit. Use test lighting to confirm lighting.





* Bounce shooting can be done just in the same manner as normal shooting, except that the Light emitting part is directed to the ceiling. Note that the amount of light decreases by about 25%, depending on the color and material of the reflection surface. Due to this reason, it is recommended to set the diaphragm value to the value as near to open (smaller value) as possible. For the bounce reflection surface, select at a surface with a high reflection rate as near to white as possible. For color shooting, if the reflection surface is colorful, the object is colored by the color reflection. Colorful surfaces should be avoided.



Automatic power saving function

When the PF30X is not operated for more than 15 minutes with the power ON, the automatic power saving function automatically starts in order to save the power consumption of the batteries. In the automatic power saving mode, all the EV ADJUSTMENT lamps are OFF (if this function is used) and the Ready lamp blinks quickly.

When the shutter of the camera is pressed lightly or when a button of the PF30X is pressed, the automatic power saving mode is released, and the PF30X changes to the standby mode for lighting instantly.

Note for continuous shooting

To prevent degradation by heat due to continuous lighting, after shooting 15 times continuously, let the PF30X cool down for 10 minutes or longer before the next shooting.

Specifications and performance of the PF30X

Guide number	30/100 (ISO 100 - m/ft)
Effective lens focus distance	Covers 28 mm lens or more equivalent to with 35 mm film camera. Covers 18 mm lens or more equivalent to with an APS size digital single lens reflex camera.
Lighting time	1/800 sec. (for full lighting)
Color temperature	5600°K
TTL effective distance	Distance = $30 \times \sqrt{\frac{\text{Set ISO sensitivity}}{\text{ISO 100}}} \div \text{Set F value}$
AF assist light effective range	1 m to 5 m (3.3ft to 16.5ft)
Bounce mechanism	0, 45, 60, 75, or 90 degrees upward
Power supply	2 size AA batteries (alkaline, nickel metal-hydrate, oxyride)
Temperature range	0 - 40°C (32°F - 104°F)
Dimensions (approx)	102 (H) _ 69 (W) _ 92 (D) mm
Weight (approx)	200 g (excluding batteries)

* The external appearance and performance may partly be changed for improvement without advance notice.

Initial lighting times and lighting interval

	Number of times of lighting (for full lighting)	Lighting interval (for full lighting)
2 AA alkaline batteries	About 100 times	About 10 seconds
2 AA Ni-MH batteries	About 140 times	About 8 seconds

* The number of times of lighting is the number of times which new batteries, within 3 months after manufacture, can be lighted continuously at a 30 second interval and for which the Ready lamp lights within 30 seconds after lighting at normal temperature.

* The lighting interval is the shortest time from lighting to turning-ON of the Ready lamp under the same conditions as for the lighting times.

English

Bitte beachten Sie beim Gebrauch des Blitzlichtgerätes im Sinne der Sicherheit die folgenden Punkte.

Bitte lesen Sie diese Anleitung vor Gebrauch gründlich durch und machen Sie sich ausreichend mit deren Inhalt vertraut. Halten Sie die Anleitung nach dem Lesen bitte stets in der Nähe dieses Gerätes griffbereit.



Warnung

Diese Warnungen weisen darauf hin, dass es im Inneren des Gerätes nicht isolierte Teile gibt, die unter einer „gefährlichen Spannung“ stehen. Diese Warnungen weisen außerdem darauf hin, dass es bei Außerachtlassung der beschriebenen Situationen, Zerlegen oder Modifizieren des Gerätes zu tödlichen Unfällen oder schweren Verletzungen kommen könnte.



Achtung

Diese Vorsichtsmaßnahmen weisen darauf hin, dass deren Außerachtlassung oder falscher Gebrauch des Geräts unter Umständen zu Verletzungen oder Sachschäden führen könnten.



Warnung

- Bitte bringen Sie das Gerät zu dem Händler, bei dem Sie es erworben haben oder einem unserer Kundendienstzentren, wenn Wartungen, Inspektionen oder Reparaturen erforderlich sein sollten.
- Das Gerät bitte nicht öffnen oder modifizieren. In dem Gerät gibt es unter Hochspannung stehende Teile, deren Berührung zu Feuerentwicklung, elektrischen Schlägen oder Verletzungen führen könnte.

- Bitte verwenden Sie keine anderen als die von uns empfohlenen Zubehöreile. Anderenfalls könnte es zu Feuerentwicklung, elektrischen Schlägen oder Verletzungen führen.
- Wenn das Gerät fallen gelassen oder beschädigt wurde, oder aber wenn Fremdkörper in das Gerät hineingefallen sein sollten, bringen Sie das Gerät bitte zu dem Händler, bei dem Sie es erworben haben oder einem unserer Kundendienstzentren.
- Bitte machen Sie mit diesem Gerät keine Aufnahmen in unmittelbarer Nähe der Augen (insbesondere bei kleinen Kindern nicht). Beim Auslösen von Blitzen in der Nähe der Augen besteht die Gefahr, dass es zu Sehstörungen kommt. Insbesondere bei Kleinkindern sollte mindestens eine Aufnahmeentfernung von mehr als 1 m eingehalten werden.
- Achten Sie beim Einlegen der Batterien darauf, diese richtig herum gepolt einzulegen. Verwenden Sie ferner bei Ersatz

der Batterien ausschließlich gleichartige Batterien des gleichen Herstellers. Bei falschem Gebrauch besteht die Gefahr, dass Batterieflüssigkeit ausläuft, die Batterien heiß oder beschädigt werden. Gleichzeitig kann dies dazu führen, dass die Lebensdauer der Batterien verkürzt wird und es zu Wackelkontakt kommt.

* Bitte verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Bechern, oder Behältern für Kosmetika oder Chemikalien. Verschütten oder Eindringen derartiger Materialien in das Gerät könnte zu Feuerentwicklung oder elektrischen Schlägen führen.

* Das Gerät bitte nicht an sehr feuchten Orten wie dem Badezimmer oder in der Nähe von Luftbefeuchtern verwenden. Dies könnte zu Feuerentwicklung oder elektrischen Schlägen führen.

* Entfernen Sie immer erst die Batterien, bevor sie das Gerät reinigen oder warten.

* Das Gerät bitte nicht an Orten verwenden, an denen eine Atmosphäre brennbarer oder explosiver Gase vorliegen könnte.

* Versehentliches Verschlucken der Batterien ist gefährlich. Bitte an einem für kleine Kinder nicht zugänglichen Ort lagern.



Achtung

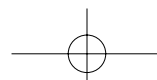
- Das Blitzgerät nicht an staubigen Orten lagern, an denen es der direkten Sonneneinstrahlung ausgesetzt wird, oder an sehr feuchten Orten. Die erhöhte Temperatur im Geräteinneren könnte zu Feuerentwicklung führen.

- Nicht an sehr staubigen Orten lagern. Dies könnte bei Gebrauch zu Feuerentwicklung und elektrischen Schlägen führen.

- Das Gerät nicht an Orten benutzen, an denen Sie keinen sicheren Halt haben. Dies könnte dazu führen, dass Sie das Gleichgewicht verlieren und sich durch Abstürzen verletzen.

Andere Vorsichtshinweise

- Nicht mit Benzin, Verdünner oder Alkohol abwischen. Dies könnte zu Verfärbungen oder Verformungen des Gerätes führen. Das Gerät bei starker Verschmutzung mit einem weichen Tuch trocken abwischen.



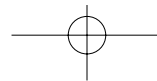
English : The product conforms to WEEE standards. Please be sure to keep this printed sheet together with the product's instruction manual for the future reference. This symbol indicates separate collection of waste electrical and electronic equipment in the EU countries. Please do not throw the equipment into the domestic refuse. Please contact your local authorities for recycling program information.

Français : Le produit est conforme aux normes WEEE. Veuillez conserver cette feuille imprimée avec le mode d'emploi du produit pour toute référence ultérieure. Le symbole indique une collecte séparée des déchets d'équipements électriques et électroniques dans les pays de l'UE. Veuillez ne pas jeter l'équipement dans les ordures domestiques. Veuillez adresser-vous aux autorités locales obtenir plus d'informations sur le programme de recyclage.

Deutsch : Dieses Produkt erfüllen die WEEE-Richtlinie. Bitte bewahren Sie dieses Blatt zusammen mit der Bedienungsanleitung für das Erzeugnis für zukünftigen Bezug auf. Dieses Symbol weist auf die getrennte Rücknahme elektrischer und elektronischer Geräte in EU-Ländern hin. Bitte werfen Sie das Gerät nicht in den Hausmüll. Wenden Sie sich an die zuständige Behörde vor Ort über eventuelle Recyclingprogramme.

Italiano : Il prodotto è conforme alle norme WEEE. Tenere questo foglietto stampato insieme al manuale di istruzioni del prodotto per riferimenti futuri. Questo simbolo indica una raccolta separata dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche nei paesi dell'Unione Europea. Si prega di non gettare questo dispositivo tra rifiuti domestici. Contattare gli enti locali preposti per informazioni sui programmi di riciclaggio.

Español : Este producto está conformado a la directivas WEEE. Por favor, guarde esta hoja impresa junto con el manual de instrucciones del producto. Este símbolo indica que la recogida de basura de equipos eléctricos y electrónicos deberá tratarse por separado en los países de la Unión Europea. No tire este equipo a la basura doméstica. Comuníquese con las autoridades locales donde encontrará información sobre programas de reciclaje.



最新の製品情報は、サンパックホームページへ
For latest information, please visit **sunpak.jp**

アフターサービスについて

- 保証は同封の保証書によりますので、よくお読みのうえ大切に保管してください。
- 万一故障した場合は、お買い上げになったお店、または当社サービスセンターにお問い合わせください。
- 修理を依頼される前にこの説明書をもう一度お読みになってください。

SUNPAK®

発売及び製造元

シーアンドシー・サンパック株式会社

SEA&SEA SUNPAK COMPANY LIMITED

●HEAD OFFICE

3-2-20, Saiwaicho, Kawaguchi-shi, Saitama 332-0016

e-mail: info@sunpak.jp

KAJ1383B